



# Echos des Orres

Bulletin Municipal de la mairie des Orres - Juin 2016

Mairie des Orres - Chef Lieu - 05200 Les Orres - Tél. 04 92 44 00 40 - [www.mairie-lesorres.fr](http://www.mairie-lesorres.fr)

## Le mot du Maire : Pierre VOLLAIRE

Chères Orrianes, chers Orrians,  
L'été aux orres s'annonce très animé dans de nombreux domaines sportifs et culturels.  
La saison a débuté le 18 Juin avec un rallye mêlant les deux phénomènes automobiles que constituent les 4L et 2cv, et l'ouverture du Bike Park. Elle sera allongée jusqu'au dernier week-end de Septembre.

Les travaux de réfection du bassin et des pourtours de la piscine lui confèrent une nouvelle jeunesse dont vous pourrez profiter en juillet et en août.

Nous avons vécu une saison d'hiver compliquée en termes climatologiques qui a entraîné une importante baisse du chiffre d'affaires de la SEMLORE. Malgré cela, et grâce aux actions de maîtrise des charges menées depuis 2 années, la pérennité de l'entreprise ne sera pas entamée. Au terme d'un dialogue social soutenu et d'une négociation constructive avec les institutions de représentation des personnels, nous avons signé un accord collectif « gagnant-gagnant ».

Le contexte très porteur de « Smart Mountain », impulsé par la nouvelle majorité du Conseil Régional PACA correspond parfaitement aux projets que nous visons :

- enneigement de 70% du domaine en 10 jours
- amélioration des remontées mécaniques et des pistes pour renforcer la qualité de service, abaisser les coûts d'exploitation, réduire l'impact environnemental et étendre l'offre commerciale
- requalification du centre station
- écrans de communication électronique

Ce programme ambitieux, doté de 100 Millions d'euros sur 5 ans, va permettre à nos stations des Alpes du Sud de se moderniser et de se structurer dans un contexte très difficile et très évolutif.

Compte tenu de notre exemplarité dans les domaines de l'énergie, de l'environnement et du numérique, les Orres sont reconnues comme le pilote de la « station de demain », au niveau du massif des Alpes. A ce titre, j'ai eu l'occasion de présenter nos actions et projets à Nice, Londres, et Marseille devant d'importantes assemblées.



Séance de travail pour Pierre Vollaire, Philippe Court, Préfet des Hautes-Alpes et Yves Hocdé, Secrétaire Général de la préfecture.

Dans ce cadre, nous allons étendre le système de management de l'énergie (SME) de la SEMLORE aux bâtiments, autoproduire des énergies renouvelables : bois, hydroélectricité et les auto-consumer en circuit court. Un réseau électrique intelligent (smartgrid) à l'échelle de la commune est à l'étude. Il permettra notamment d'améliorer les modèles économiques et l'empreinte carbone de nos résidences de tourisme, de l'immobilier diffus. Nos bâtiments publics : école, mairie, vont être isolés et chauffés avec des granulés de bois produits sur la commune.

Grâce au syndicat mixte PACA THD, la fibre optique parviendra aux Orres cet hiver. Les fourreaux mis en place par la commune à l'occasion des opérations d'enfouissement, et les infrastructures de la SEMLORE nous permettent d'envisager une connectivité « Très Haut Débit » sur la majeure partie du territoire communal.

Des caméras de vidéo protection ont été installées à l'entrée de la station (Pramouton) et à Bois Méan par la Communauté de Communes de l'Embrunais que nous remercions (avec l'aide financière du Fonds Interministériel de Prévention de la Délinquance : FIPD). Ce sont des gages de sécurité par dissuasion et aide à la résolution de faits délictueux.

La nouvelle intercommunalité « Serre-Ponçon » sera effective au 1<sup>er</sup> Janvier 2017. Le pays SUD porte un accompagnement à la mise en œuvre de l'Office de Tourisme Intercommunal. Nous sommes impliqués dans ce projet, avec la volonté de construire une mutualisation efficace pour l'ensemble du territoire de « Serre-ponçon » qui présente de très fortes opportunités. Nous restons toutefois très vigilants sur la nécessité de conserver une force commerciale à la hauteur des enjeux que représente une station de sports de montagne de 15.000 lits et des 800 emplois qui y sont attachés.

J'espère vous retrouver très nombreux le 3 Juillet à la fête du Grand Vallon, où nous retrouverons cette année nos amis de Saint Sauveur, de Barattier et de Saint-André pour le FestiVillages.

Allez les bleus !

Votre bien dévoué  
Pierre VOLLAIRE

## Sommaire

Le mot du Maire.....	1
Travaux communaux.....	2
Site internet de la mairie.....	3
Zéro pesticide.....	4
Patrimoine : les fontaines.....	4
Valorisation de notre ciel étoilé.....	5
Ecole Centrale de Paris.....	5
Chenilles processionnaires.....	6
SEMLORE.....	7
APRO.....	7
Ecole des Orres et cantine bio.....	8
TAP.....	9
Chemin Lou Pastre.....	10
Infos diverses.....	10
Organigramme des services administratifs.....	10
Artisans et éleveurs de notre commune.....	11
Pays S.U.D. et transition énergétique.....	12
Etat civil.....	12
La magie du sport féminin.....	13
Hockey sur glace Les Orres.....	13
SCOCE.....	13
Le Club socio-culturel.....	14
Noël des «sages».....	14
Comité des fêtes.....	15
Un message de l'ADMR.....	15
Programme des animations Été 2016.....	16

**Rédacteur en chef :** Pierre Vollaire  
**Rédacteur en chef-adjoint :** Benoit Céas

### Ont participé à la réalisation de ce numéro :

- Emilie Boubet
- Martine Chossat
- Isabelle Friedmann
- Chantal Roux
- Christine Samuel
- Patrick Després
- Claude Gras
- Hervé Noël
- les services de la mairie
- Les services de la SEMLORE
- Les services de l'OT

### Crédit photo :

- Lydie Aubert
- Emilie Boubet
- Rolande Carré
- Marie-Thérèse Céas
- Chantal Roux
- Benoit Céas
- Claude Gras
- Hervé Noël
- OT des Orres
- Fotolia

**Graphisme :** REV'IMPRIM New  
**Impression :** Imprimerie des Alpes

Imprimé sur papier PEFC  
Ne pas jeter sur la voie publique

## Travaux communaux

### Le point sur les travaux communaux

#### Côté fleurs

Dans le cadre de la politique de la commune concernant l'embellissement et l'amélioration du cadre de vie, l'équipe des espaces verts accroit le fleurissement dans les hameaux et sur la station. Des parterres de vivaces et d'arbustes ont été installés sur une rocaille au carrefour de l'Arénier, à l'église Sainte-Marie-Madeleine du chef-lieu, aux chapelles du Bas-Forest et du Château.

Notre patrimoine Orrian se trouve ainsi mis en valeur.

#### Côté bois

Durant l'hiver, les services techniques préparent l'été. Leurs connaissances et leurs compétences dans le travail du bois permettent à Roger et David de fabriquer des tables de pique-nique, des jardinières ainsi que des fontaines (cf article page 4). Des tables de pique-nique ont ainsi été installées au Grand Vallon (près de la chapelle Saint-Pierre) et le long du chemin Lou Pastre (cf article page 10) pour le plus grand plaisir des promeneurs.

#### Les préparatifs du printemps

Outre les «traditionnels» chantiers du printemps (entretien courant des chemins ruraux, nettoyage de la commune...), les services techniques ont réalisé d'autres travaux importants :

- piscine (voir encadré)
- réaménagement et embellissement du local du comité des fêtes (situé au chef lieu sous la maison de Prince),
- ponçage et vitrification du parquet du bureau d'accueil de la mairie ainsi que du bureau de la directrice de cabinet,
- réfection des grilles et des encadrements bois au niveau de la galerie basse du centre station 1650,
- reprises des lauses sur les différentes places des Orres 1800,
- rénovation et mises aux normes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite pour les WC situés dans la galerie commerciale des Orres 1650 (partie basse).

Au niveau de l'école, la partie gravillonnée de la cour des petits va être entièrement goudronnée pendant les vacances scolaires d'été.

#### Mise en conformité du réseau incendie

Pour un budget d'environ 100 000 € HT, des travaux vont être réalisés à l'automne pour une remise en conformité du réseau incendie sur toute la commune.

### Des nouvelles de la piscine

**Que se passe-t-il à la piscine municipale des Orres ? Pourquoi tant d'effervescence, alors que ce n'est pas encore l'heure de la baignade ?**

Eh bien oui, l'équipe municipale a décidé de voter un budget pour un petit lifting de la piscine.

Quatre employés des services techniques pendant cinq semaines, sous la houlette de Christine Samuel et Claude Gras, ont fait un gros et bon travail de réfection (démontage, ragréage et ponçage des margelles), en attendant la pose par une entreprise spécialisée d'une couche de résine (réalisée par la société AMSOM de Valence pour un montant de 36500 € HT).

Notre électricien local Claude Lagier est intervenu pour effectuer des travaux d'électricité dont la remise aux normes du tableau électrique (montant de 11 014.26 € HT).



Tout sera prêt début juillet pour recevoir toutes les personnes désireuses de se baigner et profiter de ce site à la vue exceptionnelle.

Une bonne nouvelle pour les usagers de la piscine d'Embrun, fermée dans le cadre de la construction du centre nautique de l'Embrunais.



Espérons que le soleil viendra récompenser les efforts entrepris.

Bon bain à tous.



## Du changement dans la flotte communale

La commune a acheté un kangoo d'occasion ce printemps (pour un montant de 8193.76 € TTC). Un camion de type Mercedes U300, équipé d'une saleuse et d'une lame biaise bi-raclage, complètera la flotte des véhicules nécessaires au déneigement des routes communales (pour un coût d'achat de 63000 € TTC).

### Une lame bi-raclage : Quésaco ?



La lame biaise bi-raclage est une lame polyvalente : la lame d'usure acier permet le traitement des neiges gelées, la lame d'usure caoutchouc assure le raclage efficace des neiges fondantes.

Le système de basculement de la lame d'usure, facilement interchangeable depuis le poste de conduite, est actionné par deux vérins.



## Rappel

Vous pouvez consulter ce journal sur le site internet de la mairie des Orres :

<http://www.mairie-lesorres.fr/publications-0>

puis sélectionner « Bulletin d'information ».

Par respect de l'environnement, et dans un souci d'économie, si vous ne souhaitez plus recevoir la formule papier du journal municipal et le consulter directement sur le site de la mairie, nous vous remercions d'envoyer un mail à l'adresse :

[contact@mairie-lesorres.fr](mailto:contact@mairie-lesorres.fr) avec pour objet « dématérialisation du journal municipal » vos noms, prénoms et adresse. Nous vous enverrons par mail le lien dès la mise en ligne de chaque nouveau numéro des échos des Orres.

Un grand nombre de personnes continuent à effectuer cette démarche. Nous les en remercions vivement et encourageons le maximum de personnes à en faire autant. Nous vous remercions pour votre soutien.

## Bilan des opérations sur le parking de Pramouton

Les aménagements provisoires du parking de Pramouton ont apporté satisfaction sur plusieurs points : organiser le stationnement, sécuriser les piétons lors des traversées de la RD 40, faciliter le croisement des navettes et sécuriser la prise et dépose des passagers... Après avoir enlevé les blocs de béton, les services techniques ont refait les trottoirs des séparations de stationnement. Des poteaux bois ont été installés. Des barrières bois et acier ainsi que des jardinières complètent l'aménagement de cette zone, pour embellir l'arrivée sur les Orres 1550.



## Le Conseil Départemental nous aide

Suite au tremblement de terre du 7 avril 2014, une partie du sentier du Garde avait été emportée par un éboulement : le Conseil Départemental nous aide à la remise en état.

Courant juin, le Conseil Départemental a refait du bitume :

- Sur la RD 40, du virage de la Commandry jusqu'au niveau des chalets du logis d'Orres.

- Sur la RD 540, du hameau du Pont jusqu'au carrefour de l'école au Melezet.

Nous profitons du journal municipal pour réitérer nos remerciements auprès du Conseil Départemental par l'intermédiaire de nos deux Conseillers Départementaux (Carole Chauvet et Marc Viossat).

## Du mieux dans l'accès aux via ferrata

Avec l'aide de guides du bureau des guides de l'Embrunais, l'accès aux via ferrata des Orres a été amélioré. La commune a financé le matériel (1200 € HT) et les guides ont effectué bénévolement les travaux d'aménagement. Un grand merci

pour cette aide.

## Le programme voirie

Pour un coût total de 36000 € (TTC), le programme voirie 2016 va concerner plusieurs endroits :

- Barrière de sécurité au Château
- Cour de l'école au Mélezet
- Route du Haut Forest
- Parking sous la patinoire
- Tour des moloks à Bois Méan
- Première partie de la route de Champ Lacas.

## Enfouissement des réseaux au chef lieu

Courant juin, avec l'aide du SYME05 et du SIEP, les réseaux secs (l'électricité, les télécoms et l'éclairage



public) ont été enfouis dans la partie basse du chef lieu. Dans le cadre de sa stratégie de connectivité numérique en tous points de la commune, nous profitons des tranchées creusées pour y déposer des gaines qui recevront la fibre optique.

N'hésitez pas à venir au Badeik pour constater la disparition du gros poteau disgracieux.

## Eboulements

Dimanche 17 avril 2016, suite aux nombreuses pluies, des éboulements se sont produits sur la RD 40 entre les Ribes et la Commandry.

Les services du Conseil Départemental ont nettoyé et sécurisé les lieux en attendant une remise en état des gabions.



## Le site internet de la mairie des Orres

Vous trouverez sur le site de la mairie (<http://www.mairie-lesorres.fr>) une multitude d'informations et de renseignements sur la commune : les actualités, les délibérations des conseils municipaux, les infos pour effectuer les démarches administratives... N'hésitez pas à le visiter.

# Zéro pesticide pour l'entretien des espaces verts

« Les lois du 6 février 2014 et du 17 août 2015 relatives à la transition énergétique pour la croissance verte, qui visent à mieux encadrer l'utilisation des produits phytosanitaires sur le territoire national, interdisent, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017, l'utilisation, notamment par les collectivités territoriales, de produits phytopharmaceutiques pour l'entretien des espaces verts, des forêts ou des promenades accessibles ou ouverts au public et relevant de leur domaine public ou privé.

(Par exception, elle autorise l'utilisation des produits phytopharmaceutiques pour l'entretien des voiries dans les zones étroites

ou difficiles d'accès).

Les produits qualifiés à faible risque et les produits utilisables en agriculture biologique restent autorisés ».

La Commune des Orres procède déjà depuis 2009 à une politique « zéro phyto » : elle n'utilise plus aucun pesticide et tend de plus en plus vers l'utilisation de produits biologiques. Elle a validé cet engagement à travers une délibération de son conseil municipal du mois de mai 2016.

Il paraît important, pour les élus, de pouvoir donner l'exemple auprès de nos concitoyens, pour limiter le plus possible

toute émanation et tout rejet de produits toxiques dans la nature, dans les nappes phréatiques, dans les torrents.

La préservation de la faune, de la flore et de la santé des hommes fait partie de nos priorités, tant elle relève de la responsabilité de tous. Chacun peut, en effet, agir à son niveau. Voilà pourquoi nous nous sommes engagés pour tous nos espaces verts publics.

A commencer par tout le fleurissement de notre commune des Orres.

## PATRIMOINE : fontaines, bassins, lavoirs des Orres



Par la suite, l'idée est également de pouvoir créer un parcours touristique sur cette thématique.

### Quel diagnostic ?

C'est ainsi que nous avons pu constater que les fontaines du Pont, des Sagnettes, de Pramouton et de la Piscine, ayant été refaites depuis peu, sont en très bon état et ne nécessitent pas à ce jour de travaux de rénovation ou d'embellissement.

Quant au Badeïk, il a été refait au Chef-lieu, l'année dernière.

**Depuis l'année dernière, le groupe de travail\* sur le patrimoine orrien s'est donné comme triple objectif la restauration, la protection et la valorisation des fontaines, des bassins et des lavoirs de notre commune.**

Après avoir informé les Orriens de ce travail par le biais du site internet de la mairie ([www.mairie-lesorres.fr](http://www.mairie-lesorres.fr)), plusieurs réunions et visites sur le terrain ont eu lieu pour :

- Réaliser un inventaire du patrimoine existant (nous comptons une trentaine d'ouvrages répartis sur les différents hameaux),
- Évaluer la vétusté, les travaux de rénovation et de reconstruction à prévoir,
- Rencontrer les habitants des hameaux,
- Définir les formes, matériaux à utiliser (bois, pierres sèches, béton),
- S'assurer de l'intégration paysagère,
- Vérifier l'origine de l'approvisionnement en eau.



### Un travail d'experts...

Cet hiver, dans l'atelier de menuiserie des services techniques, David Gillibert et Roger Chabrand ont confectionné de nouvelles fontaines en mélèze, essentiellement issu de notre forêt des Orres.



Le bois est teinté, de manière à essayer de garder la couleur claire d'origine, avec une lasure biologique, garantie non toxique pour les hommes et les animaux.

Le style traditionnel des becs verseurs des anciens bassins, en forme de tête d'animal, a pu être retrouvé grâce aux recherches de Christine Samuel.

Ainsi les nouvelles fontaines ont pu en être dotées.

De manière à prévenir leur vol, ces derniers (en laiton) et les fontaines, elles-mêmes, ont été scellés. Tout autour, des dalles en pierres ont été réalisées au sol.

### ... qui vaut le coup d'œil !

Vous pouvez maintenant admirer ce travail :  
- Au Chef-lieu : sur la place du village (place de la Tour)

-Au Bas Forest à Costa Pommière. C'est un hameau qui n'avait plus de fontaine communale fonctionnelle, depuis des décennies. La précédente, cassée, a été



enlevée par les services techniques, ce qui a également contribué à dégager et embellir le lieu.

-Au Haut Forest. La fontaine dite de « Jeanne »

La réfection des autres lavoirs sur la commune va continuer dans les mois à venir au Chef-lieu, au Château, aux Ribes, au Mélezet (reprise des enduits sur le béton).

Nous souhaitons que la réalisation de ce projet contribue à embellir le cadre de vie de notre commune et permette, tout en le renouvelant en partie, de pérenniser notre patrimoine orrien.



\*Composition du groupe de travail :  
Chantal Roux (adjointe déléguée culture, patrimoine, vie des hameaux), Robert Armelin (adjoint), Noël Rippert (élu), Hervé Noël (élu), Patrick Després (élu), Emilie Boubet (Directrice de Cabinet du Maire), Christine Samuel (Directrice du Service Technique), Claude Gras (Chef d'équipe des services techniques), David Gillibert (employé communal, jardinier-paysagiste)

# Maîtrise de l'énergie et protection de l'environnement : valorisation de notre ciel nocturne



La commune des Orres dispose de plusieurs richesses naturelles, parmi elles, son ciel nocturne, lorsqu'il n'est pas pollué par l'éclairage électrique.

Aussi, nous souhaitons valoriser, faire partager et faire (re)découvrir ce patrimoine au plus grand monde.

Pour ce faire, cette année nous allons aussi **éteindre l'éclairage public tous les lundis pendant l'été** à la station et dans les hameaux,

En partenariat avec l'Office de Tourisme, des activités seront proposées afin d'accompagner le public dans sa découverte et son écoute du monde nocturne : sa faune, sa flore, ses étoiles et planètes... Des conférences et randonnées seront organisées.

Pensez ces soirs-là, pour vous déplacer à pied, à avoir avec vous une lampe de poche.

Nous espérons que vous pourrez pleinement profiter de cette nouvelle offre touristique proposée par la commune des Orres dans le cadre de sa politique environnementale, saluée pour mémoire, au niveau national, il y deux ans, par l'obtention, de sa première étoile.

Par ailleurs, la commune des Orres participera, comme les autres années, aux journées nationales sur cette thématique :

**Les nuits des étoiles, les 5, 6 et 7 août 2016 :** Ces 3 nuits-là l'éclairage public sera également éteint.



Des séances d'observation\* nocturne du ciel seront proposées, avec en prime la possibilité de voir des étoiles filantes (car c'est la période).

**Le jour de la nuit le 8 octobre 2016,** avec une randonnée nocturne\* encadrée par un naturaliste.



En espérant que la météo soit clémente pour toutes ces activités, nous vous souhaitons de magnifiques vacances, dans notre écrin de nature, illuminé le soir par le spectacle étoilé de notre ciel orrian.

\* Gratuite(s) offerte(s) par la mairie des Orres

## L'Ecole Centrale de Paris aux Orres



Les élèves d'une des plus prestigieuses écoles d'ingénieurs de France nous ont fait l'honneur de choisir Les Orres pour mener leurs recherches. Pour quelle raison ? Car notre commune-station mène, depuis plusieurs années, une politique innovante en matière de maîtrise de l'énergie et de protection de l'environnement. Après avoir été reconnue à l'échelle européenne, avec Alpstar, en Slovénie (Cf. article page 15 janvier 2015 « échos des Orres »), c'est une vraie reconnaissance nationale qui nous est maintenant témoignée.

Durant l'année scolaire, 46 élèves de l'Ecole Centrale de Paris ont donc travaillé en quatre sous-groupes, sur quatre thématiques de notre politique :

- Gestion de la consommation énergétique dans les bâtiments
- Smart Grid - Optimisation du réseau de distribution électrique
- Haute efficacité énergétique du domaine skiable
- Valorisation énergétique de l'eau et ses utilisations sur la commune des Orres.

Quelques étudiants, accompagnés de leur professeur, sont venus le 7 avril 2016 aux Orres pour présenter leur travail, visiter la station, ses équipements et rencontrer les différents acteurs.

Ainsi, après un long voyage en train et car depuis Paris, ils sont arrivés en début d'après-midi à l'Espace Rencontre et Culture des Orres (ERC), où ils ont été reçus, autour d'un café, par Pierre Vollaire, Maire des Orres, Président de la Semlore et élu Référent Territoire à Énergie Positive (TEPOS). Étaient également présents Agnès Pignatel, Maire du Lauzet, élue Référente TEPOS, Jeremy Nahmiyaz, Chef de Projet Territoire à Énergie Positive au Pays Sud, Chantal Roux adjointe aux Orres, déléguée à la maîtrise de l'énergie et la protection de l'environnement, Yves Verchère, Responsable des remontées mécaniques à la Semlore.

Après un discours de bienvenue et une présentation de notre commune-station, ils ont visité la patinoire. Yves Verchère leur a présenté la

### Le 1<sup>er</sup> Forum TEPOS

Les élèves de l'École Centrale ont quitté Les Orres pour se rendre à Barcelonnette, où ils ont présenté leur travail, le 8 avril, dans le cadre du premier Forum Territoire à Énergie Positive pour la Croissance Verte, organisé par le Pays Sud (voir article page 12).

technologie permettant son fonctionnement, puis il a répondu aux diverses questions techniques posées par les étudiants.

Le groupe a ensuite rejoint les locaux de la Semlore, pour observer le fonctionnement du Système d'Énergie Maîtrisée (SEM). Ils ont rencontré des agents de la Semlore en charge de la gestion électrique et ont pu visualiser, sur ordinateur, notamment, le suivi des consommations des remontées mécaniques. Ils ont longuement discuté, de manière très intéressée, avec Yves Verchère.



De retour à l'ERC, les élèves ont présenté leur travail à travers de superbes affiches qu'ils avaient réalisées. Le résultat de leurs recherches était fort pertinent. Des échanges très intéressants ont eu lieu avec les élus et techniciens de la Semlore.

Ce fut une après-midi très riche de partage intellectuel et humain, au cours de laquelle les paramètres technologiques et économiques ont toujours été abordés, sous l'angle du respect de l'homme et de son environnement.

Chacun s'est quitté avec le projet de poursuivre et renforcer le partenariat entre les Orres et l'Ecole Centrale de Paris.



Je dors dans la soie le jour, je dévore les pins la nuit... Qui suis-je ?

## La chenille processionnaire du pin

A l'initiative du Conseil départemental des Hautes-Alpes, représenté par Marc Viossat et Carole Chauvet, et de l'association des communes forestières, représentée par son président Jean-Claude Dou, une réunion publique concernant la chenille processionnaire a eu lieu, à la salle des fêtes d'Embrun, le 8 mars 2016. Les élus et les habitants du canton ont été nombreux à répondre présent : la salle était d'ailleurs pleine, soit 300 personnes venues s'informer sur cette chenille et ses conséquences.

Différents experts ont présenté les problématiques liées à cet insecte et répondu aux nombreuses questions du public

**1- «Une pullulation exceptionnelle cette année»,** c'est le constat dressé par Jean-Baptiste Daubree, le chef du pôle Interrégional Santé des Forêts Sud-Est.

En cause : « un climat favorable qui a permis le développement de la chenille à des altitudes supérieures à 700, voire plus de 1000 mètres (On en voit aux Orres.). En sachant qu'elle est particulièrement attirée par les pins isolés en bord de route ou d'autoroute, sur des aires de repos, ou dans les jardins. » Le phénomène a toujours existé et il est cyclique. La différence, c'est le côté exceptionnel engendré par les conditions climatiques.

Jean-Baptiste Daubree se veut toutefois rassurant. D'une part, le phénomène devrait se tasser dans le temps. D'autre part, « les pins défoliés peuvent supporter deux ou trois défoliations dues aux chenilles sans que leur vie ne soit remise en question. La mortalité des pins sera isolée et marginale. »

### 2- Des conséquences sanitaires à ne pas négliger

L'aspect sanitaire, humain et animal, a ensuite été abordé par plusieurs professionnels, parmi lesquels : le délégué départemental de l'Agence régionale de Santé (Jérôme Vieuxtemps), le directeur du laboratoire vétérinaire départemental (Dominique Gauthier), le directeur du Service départemental d'incendie et de secours (le lieutenant-colonel Patrick Moreau) et le chef de pôle du service des urgences de l'hôpital d'Embrun (le Docteur Danièle Benoit-Crespin).

Tous ont rappelé que les poils de la chenille peuvent être très urticants, voire allergisants et qu'il en reste dans le nid, même s'il n'y a plus de chenilles.

Il convient par conséquent de rester vigilant :

- «La meilleure des protections est de s'en éloigner», souligne le lieutenant-colonel.

- Ne jamais manipuler les chenilles ou leurs nids.
- Ne pas balayer les processions.
- Ne pas les brûler, pour éviter la dispersion des poils dans l'air.
- Ne pas faire sécher le linge dehors.
- Rappeler aux sportifs et promeneurs de ne pas passer sous les arbres où il y a des nids, en période processionnaire.

- Ne pas piquer sous les arbres, à cette période là.
- Surveiller les enfants et les animaux (chats, chiens...) pour qu'ils ne mettent pas de chenille à la bouche, cela mettrait leur vie en danger.



- En cas de contact avec la peau ou les yeux, une douche s'impose tout de suite, avec un shampoing.
- Les vêtements devront être lavés.
- Faire attention aux personnes ayant un terrain allergique, au contact avec les muqueuses, aux populations les plus jeunes...
- Ne jamais banaliser un contact avec une chenille processionnaire. Ne pas attendre pour demander un conseil vétérinaire ou médical.

### 3- Le cycle de vie de la chenille

Les adultes sont des **papillons de nuit** qui émergent de terre en été à une date variable selon la situation géographique, l'altitude, ou bien encore les conditions climatiques.

**Ils ne vivent que le temps de la reproduction.** Soit un jour pour le mâle et de trois à quatre jours pour la femelle. Un mois après l'éclosion des œufs, les chenilles commencent à dévorer les aiguilles.

Leur développement passe par **cinq stades larvaires**. A la fin du 5<sup>ème</sup> stade (de début janvier à fin avril suivant l'altitude), les chenilles descendent de l'arbre menées par une chenille de tête, c'est **la procession**.

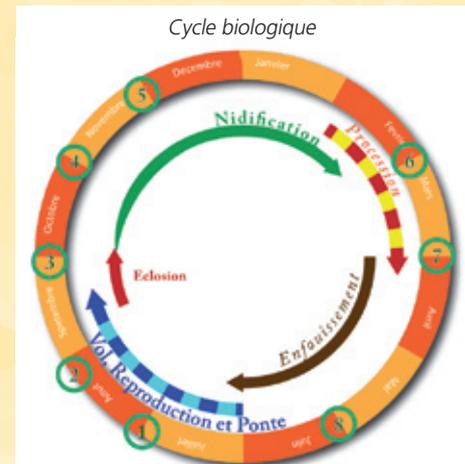
Elles quittent alors le stade aérien pour s'enterrer dans un sol approprié. Elles s'enfouissent dans la terre entre 5 et 20 cm de profondeur pour se transformer en **chrysalides**. Cet état peut durer de quelques mois à cinq ans (lors de mauvaises conditions). Plus on remonte vers le Nord et en altitude, plus les stades larvaires se développent lentement. Puis la transformation terminée, va éclore de nouveau **un papillon de nuit** très discret mesurant de 4 à 5cm.

### 4- Quels moyens de prévention et de lutte contre la chenille ?

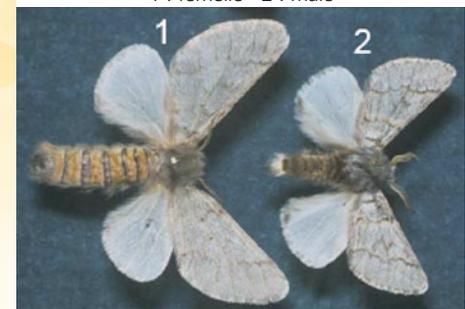
Jean-Baptiste Daubree a rappelé avec un humour noir que, « dans les années 1960, on a balancé des tas de produits dessus, dont on ne dit même plus les noms, aujourd'hui. Il n'y a pas de quoi en être fier, car ça a eu pour conséquence de décimer tous les autres insectes. Et la chenille processionnaire est toujours là ». Parce qu'il serait inimaginable et irresponsable de recommencer, le chef du pôle Interrégional Santé des Forêts Sud-Est a présenté quelques pistes de pratiques possibles :

- la lutte mécanique qui consiste à couper les nids. Mais, attention cette solution, très dangereuse, doit être pratiquée par des professionnels bien équipés.
- le piégeage des chenilles lors de leur descente le long du tronc.
- le piégeage des papillons.
- la lutte biologique avec utilisation de phéromones, la protection des prédateurs naturels de la chenille ou des papillons (mésange, coucou, huppe, chauve-souris) et le mélange des essences d'arbres (au lieu de planter toujours des pins, il faudrait planter aussi des feuillus, les chenilles n'y viendront pas, la forêt sera diversifiée et protégée).
- fabriquer des nichoirs adaptés à la taille des oiseaux et les placer dans les arbres.

Il est plus que jamais, important de préserver la biodiversité.



Différence de taille des papillons adultes :  
1 : femelle - 2 : mâle



# Du côté de la SEMLORE

## Bilan saison d'hiver

La fréquentation de la station pour l'hiver 15-16 affiche une baisse de 5% par rapport à 14-15. Un chiffre dû à un début de saison très difficile à cause du manque de neige. Le domaine skiable n'a en effet pu ouvrir totalement qu'à partir du 16 janvier. Et c'est dans ces circonstances que les équipes techniques ont effectué un travail titanesque afin de proposer un retour ski aux pieds à nos visiteurs. Rappelons qu'au niveau national, la baisse est de 4% et 5% au niveau des Alpes du Sud.

### Retour sur les festivités de l'hiver 2015-2016 en quelques chiffres :

Entre 4000 et 6000 personnes ont assisté à chaque grand show big air avec descente aux flambeaux assurés par les moniteurs de l'ESF. Un grand feu d'artifice clôturait les 6 soirées qui ont eu lieu pendant les vacances de Noël et de février.

460 personnes le 22 décembre à l'Espace Rencontre et Culture pour applaudir Noelle Perna dans son spectacle one woman show « Super MADO ».

140 participants pour le Red bull Tout Schuss le jeudi 11 février : dans une très grosse ambiance, environ 3000 personnes ont encouragé les riders dans leur tout schuss infernal. La course s'est enchaînée avec un after et DJ.

1300 spectateurs ont assisté à la seconde édition du festival Rirozor qui s'est déroulée du 16 au 18 février à l'ERC : avec Titoff, Ariane Brodier et Florent Peyre.

### Autre bilan chiffré, celui de nos outils numériques :

1. Les visites sur nos sites web du 1<sup>er</sup> septembre 2015 au 30 avril 2016 :
- **822 104** sur [www.lesorres.com](http://www.lesorres.com) (soit une baisse de 0,94% par rapport à l'hiver dernier, qui s'observe plus précisément entre novembre et décembre)
  - **89 987** sur <http://reservation.lesorres.com> (soit une augmentation de 5,16% par rapport à l'hiver dernier)

### Camille Combal et toute son équipe de Virgin Radio aux Orres



Les 21, 22 et 23 décembre 2015, Camille Combal, l'enfant du pays, a animé avec son équipe leur matinale «Virgin Tonic» depuis le chalet familial d'Evelyne et Riquet. Sa bonne humeur s'est propagé dans toute la commune. Tous les Orriens étaient très fiers et heureux de sa présence.

2. Bilan de notre présence sur les réseaux sociaux cet hiver :

- **Facebook : 17 426 fans** au 30 avril 2016, soit 3342 fans recrutés entre septembre 2015 et avril 2016
- **Twitter : 2267 followers** au 30 avril 2016, soit 656 followers recrutés entre septembre 2015 et avril 2016

### Bilan de nos retombées presse :

Notre nouvelle collaboration avec l'agence de presse Duodecim a porté ses fruits cet hiver. Quelques chiffres sur les retombées engendrées :

- 87 articles et reportages TV, print, web,
- 7 reportages audiovisuels et une présence TV globale de 35 minutes,
- 173 000€ d'équivalences publicitaires TV,
- 591 889€ d'équivalences publicitaires en presse écrite,
- Près de 7 millions de lecteurs potentiels en presse écrite,
- 797 489€ d'équivalence publicitaire globale.



### Les travaux prévus sur le domaine skiable durant l'été :

- **Piste de Grand Cabane** : travaux afin de consolider la paroi friable du goulet pour une réouverture de la piste l'hiver 16-17. Réalisation société Arcadis – montant estimatif des travaux : 150.000€
- **Grande visite du télésiège de Pousterle** : maintenance de toutes les parties du télésiège (gares, pylônes, lignes, sièges...) du 29 août au 30 novembre. Réalisation sociétés MBTM et POMA – montant estimatif des travaux : 240.000 €
- **Rénovation du télésiège du Stade** : changement complet de la partie électrique. Montant estimatif : 30.000€
- **Campagnes de broyage** sur les pistes afin de supprimer les repousses.

## Présentation de l'APRO

(Association pour le rayonnement des Orres)

**L'APRO association inscrite au JO depuis 1973 a pour but de favoriser les relations entre les résidents, et la commune des Orres, de contribuer au développement et à la notoriété de la station, tout en protégeant le site.**

Les fondateurs se sont investis dans le démarrage de la station avec la création d'animations (tournois de tennis, « olympiades », concours de natation, ouverture d'une bibliothèque...). Ils participèrent, surtout au financement du **Comité de Station** pendant plusieurs années, jusqu'à la création de l'office de tourisme des Orres. Les tables d'orientation surplombant le vallon de Sainte Marguerite et de la piste des crêtes, ont été financées et réalisées par l'APRO.

Son journal « Les Mélèzes » paraît 2 fois par an et tient lieu de lien entre ses adhérents. Ce lien est renforcé par l'organisation annuelle de deux rencontres conviviales à Noël et en août. L'équipe de l'APRO représentée par son président, est très heureuse de siéger dans le nouveau comité de station mis en place cet hiver. A l'occasion de notre assemblée générale prévue le 06 août 2016, il sera soumis à nos membres des propositions visant à financer un ou des projets contribuant au rayonnement des Orres, en concertation avec la commune et la station.

Le président de L'APRO Alain RAFFOUR  
et la trésorière Marie Hélène GIGAY

### Qui peut adhérer à l'APRO ?

Nos membres sont tous propriétaires d'une résidence aux Orres, mais d'après les statuts il suffit d'avoir un **lien actif** avec les Orres, et on pourrait très bien avoir des commerçants, des employés municipaux ou autres, des élus...

Le montant de la cotisation annuelle est de 20 euros.

Pour tout renseignement, merci de s'adresser à la trésorière MH Gigay : chalet l'Orion - Chemin du Grand Corbeau Les Orres 1650  
ou au président Alain Raffour : Les Balcons de Pramouton - Les Orres 1550

## Le petit hérisson qui a voulu aller à l'école

Un petit hérisson curieux s'est aventuré dans l'école, l'occasion pour nous, de nous intéresser à ce bel animal nocturne. Comme il avait trois grosses tiques plantées entre les piquants et que nous avions lu que ces parasites pouvaient lui être fatals, Virginie les lui a retirées.

Nous l'avons observé et nous l'avons relâché.

Avant de nous quitter, il a pris son temps, il a humé

l'air, a pointé son nez d'un côté et de l'autre puis a rejoint tranquillement son univers d'hérisson...

Elèves de la classe de Rolande



## Des nouvelles de l'école des Orres

Depuis le début de l'année, nous préparons notre voyage de fin d'année avec les deux classes de l'école.

C'est un gros investissement en temps pour la préparation du dossier et pour le financement (participation des parents, subventions mairie et conseil départemental, actions des parents d'élèves). Nous sommes convaincus que ce sera une belle expérience pour tous les élèves de l'école.

Nous partons à Saint Jean Montclar et les

enfants seront encadrés par un auteur et une illustratrice pour créer une histoire illustrée et mise en voix. Ne manquez pas de venir voir cette réalisation à la fête de l'école qui aura lieu le mardi 28 juin à partir de 17h00.

Cette année, une poète, Sophie Braganti, est venue dans notre école et elle a fait découvrir ses poèmes aux élèves du CE1 au CM2, puis elle les a initiés à une forme d'écriture poétique. Nous avons présenté nos poèmes au Festival des Arts à Embrun en version numérisée.

En février, des élèves du Lycée professionnel d'Embrun ont encadré nos élèves du CE au CM pour une semaine de ski de fond sur la station et nous avons ensuite visité leurs ateliers menuiserie et charpenterie à Embrun.

Gaëlle Deffrennes  
Directrice de l'école



## La cantine scolaire

### 1- Le bio arrive à la cantine.

Enfin ! Malgré les obstacles techniques rencontrés, la commune des Orres est heureuse de permettre aux enfants de manger, depuis la rentrée des vacances de Pâques, des repas élaborés très majoritairement à partir de produits de saison, issus de l'agriculture biologique et/ou de proximité (circuits courts).

La livraison aux Orres, en petites quantités, avec traçabilité de tous les produits et respect de la chaîne du froid, reste une problématique à laquelle nous continuons de travailler avec les producteurs.

En attendant, l'approvisionnement est assuré, en partie, par Transgourmet, les supermarchés de l'Embrunais pour certains produits Bio, mais aussi avec « la SARL Larmorlette » à Embrun pour la viande locale des Hautes-Alpes, et surtout avec la plate forme « Échanges Paysans » des Hautes-Alpes ainsi que Biocoop restauration.

A ce jour, 60% des produits servis aux enfants sont bio et jusqu'à plus de 80% en comptant les produits locaux (voir encadré). Quant à l'entretien des locaux, il s'est aussi mis au vert, avec le recours à des produits biologiques, homologués pour les collectivités.

### 2- Un nouveau mobilier

La commune vient de renouveler toutes les tables et chaises de la cantine. Et comme elles sont arrivées avec le printemps et la cantine bio (coïncidence, hasard?) et bien devinez, elles sont vertes avec des petites fleurs !

### Toute une philosophie !

L'arrivée du bio à la cantine s'accompagne aussi d'une démarche éco-responsable : le personnel de la cantine participe à la lutte contre le gaspillage alimentaire, en servant chaque enfant selon ses souhaits et en réservant ceux qui le désirent. Le tri sélectif des déchets est également réalisé.

Toutes ces pratiques sont expliquées aux écoliers de manière pédagogique, par Sandrine Baude (cuisinière) et Virginie Armellin (aide maternelle), afin que les enfants soient le plus possible acteurs.

Toute cette démarche s'accompagne, enfin, de formations à la restauration scolaire pour le personnel de la cantine : formation aux normes d'hygiène (HACCP) et à la spécificité d'une cantine bio (comment cuisiner les aliments bio, par exemple).

Concernant le prix du repas, pour cette fin d'année il ne sera pas modifié. La commune prenant à sa charge le différentiel.

Déterminée à introduire, autant que possible, encore plus de produits bio et locaux, l'équipe municipale espère, surtout, que les enfants tirent pleinement **bénéfice et plaisir** de cette nouvelle restauration.



### Les produits bio proposés à la cantine

- **Tous les laitages** : beurre, yaourt, desserts lactés, crème fraîche, lait, fromage râpé, fromage blanc, les fromages...
- **Les compotes**
- **Les œufs**
- **Les pommes de terre** et la majorité des légumes et des fruits frais
- **Le jambon**
- **Les pâtes** brisées, feuilletées, **le pain**
- **Certaines conserves** : flageolets, macédoine, petits pois
- **Les condiments** : huile, vinaigre, moutarde
- **La sauce tomate**
- **Les féculents** : pâtes et riz
- **Les lentilles et légumes secs.**

Malheureusement, les produits tels que le poisson, certains légumes comme les endives ne rentrent pas dans ces critères.



## Temps d'Activités Périscolaire (TAP) : bilan et perspectives

### Quand l'école se transforme en scène de théâtre.

Des vacances de Noël à celles de Pâques, les écoliers des Orres ont eu le plaisir de retrouver l'atelier Théâtre et Expression corporelle, qu'ils avaient tant aimé l'année dernière, avec Marianne Serra.



C'est toujours avec le même sérieux, la même passion et la même énergie que les enfants ont travaillé et joué, tous les jeudis après-midi. Ils ont investi les moindres recoins du bâtiment et de la cour de récréation, pour répéter consciencieusement leurs rôles et se donner la réplique. Un investissement qui a débouché sur une représentation devant un public nombreux, composé de parents et grands-parents, des élus et du personnel de l'école (la directrice, Gaëlle Defrennes, l'institutrice Rolande Carré et les employées communales, Virginie et Noëlle).

Jusqu'à la dernière minute, avant le spectacle, en coulisse, les répétitions allaient bon train. Et comme pour les grands acteurs, le trac était bien là, lui aussi. « Il faut que ce soit bien ! Mais chut, il ne faut pas écouter avant, c'est un secret ».



### Et toujours une place pour la lecture

Dans le cadre l'association «LIRE ET FAIRE LIRE», Michelle TONAERA continue également à partager, bénévolement, des moments de lecture avec des petits groupes de 4 à 6 enfants les jeudis après-midi, à partir de 15h. Nous lui renouvelons tous nos très sincères remerciements. Cependant, Michelle TONAERA, pour rai-

son familiale, ne pourra plus venir à partir de l'année prochaine ; aussi, la Mairie des Orres recherche encore plus et toujours des bénévoles pour pérenniser cette activité dans notre école et éviter que les enfants soient privés de ces moments si importants, pour développer leur goût de la lecture et des livres (plaisirs tactile, visuel, imaginaire, culturel...).

Chanceux, les spectateurs ont pu assister à deux spectacles. Tandis que les grands ont joué la pièce, «Histoire aux cheveux rouges» de Maurice Yendt, adaptée par Marianne Serra, les petits eux, ont raconté et joué l'histoire, écrite par Marianne : « les pirates, les princesses et leur trésor », avec de superbes costumes réalisés par les parents ! Tous, grands et petits, étaient magnifiques, avec une jolie mise en scène sur fond musical, où les couleurs chatoyantes venaient souligner les textes, les rires et la joie de jouer des enfants.

C'est sous un tonnerre d'applaudissements qu'ils ont salué leur public admiratif, avant d'aller partager un goûter bien mérité.



La pièce jouée par le groupe des grands, Histoire aux cheveux rouges, racontait une bien belle histoire : «Un enfant quitte sa famille et la misère de son pays rouge et se rend au pays bleu, avec l'espoir d'un avenir meilleur. Mais la désillusion sera grande, le pays bleu n'est ni miraculeux, ni prodigieux. Il est dirigé par un tyran. C'est un pays militarisé, formaté, contrôlé, sans aucune liberté... L'enfant aux cheveux rouges va bouleverser l'ordre établi... »

### Après les planches, les écoliers explorent les mystères de notre alimentation.

Pour la troisième période de l'année scolaire, c'est un autre univers que les enfants découvrent, à travers l'atelier «Les petits Repor'Terre de la fourche à la fourchette ».

Avec l'association Agribio Hautes-Alpes, et plus précisément avec Bertille Gieu, ingénieure agronome, et Emilie Rovella, maraîchère, les écoliers explorent les mystères et les secrets de la production agricole, et ses liens avec notre alimentation.

Jardinage, mimes, contes, observation, jeux... sont au menu.

De grandes jardinières, notamment, ont été réalisées par David Gillibert et Roger Chabrand des services techniques. Elles sont placées dans la cour de l'école de façon à ce que les enfants puissent surveiller leur petite plantation de salades, fraisiers, pommes de terre, topinambours et aromates. « Ça pousse ! Quand est ce qu'on pourra les manger ? », s'interrogent-ils régulièrement !

### Appel à candidature !

Si vous avez plus de cinquante ans, que vous aimez les livres et les enfants, et que vous pouvez, certains jeudis après-midi, à **votre convenance**, offrir un peu de votre temps à nos petits Orrians, n'hésitez pas à vous faire connaître ! Pour animer cet atelier si précieux pour les enfants, il faut :

- 1) vous faire connaître à la mairie des Orres (Emilie BOUBET : 04.92.44.15.57)
- 2) en parallèle, adhérer à l'association «Lire et faire lire» (la commune prend à sa charge les frais d'adhésion), en prenant contact avec :

M<sup>me</sup> Valérie VERDEJA,  
ADELHA - Ligue de l'enseignement,  
2 avenue Lesdiguières - 05000 GAP  
Tél. 04.92.56.02.03  
Mail : valerie.verdeja@laligue-alpesdusud.org

## Lou Pastre, en marche.....

Nouvelle aire de pique-nique,  
au pont de la Ribette



Dans le dernier Échos des Orres, nous vous parlions du renouveau de ce superbe sentier qui nous fait découvrir notre belle commune (16 km, plus de 900 m de dénivelé, 5 hameaux traversés...).

La Communauté de Communes de l'Embrunais a financé, pour un montant de 6000 €, la réfection et la pose de 23 poteaux ronds directionnels, en remplacement des anciens poteaux carrés.

Au pont de la Ribette, près du torrent de la Vachère, une aire de pique-nique a été mise en place par la commune (service technique) avec deux tables en mélèze, conçues par l'atelier de menuiserie.

Nous installerons également des bancs à différents endroits du sentier pour une meilleure contemplation des paysages.

Du côté de la traversée de Charance, nous avons demandé à l'ONF de couper les mélèzes tombés sur le parcours lors des dernières tempêtes.

Au Château, le sentier va être recréé au bout du chemin des Granges au niveau du four, afin de passer par le haut de la chapelle S<sup>te</sup> Catherine.

Au niveau du «Balcon des Orres», vers les Combes Noires, un nettoyage a été réalisé.

Tous à vos chaussures de rando ...

Martine CHOSSAT et Hervé NOËL



De gauche à droite sur la photo :  
Thérèse FERARD, Lucie FILLON, Valérie MOLLOT,  
Christine SAMUEL, Nicole LAGIER, Emilie BOUBET



Après 41 années passées au sein des services administratifs de notre commune, Lucie Fillon fait valoir ses droits à la retraite fin juin 2016. Lucie a débuté le 1<sup>er</sup> juillet 1975 en qualité d'agent de bu-

reau, elle était polyvalente (dactylo, état civil, cadastre, élection ...) tout en exerçant la fonction de gérante d'agence postale jusqu'en 1984, pour se spécialiser dans la comptabilité et les payes. Pendant ces 41 années, Lucie a collaboré avec cinq maires René Estampes, Charles Muller, Pierre

Bres, Paul Dijoud et Pierre Vollaire. Pierre Vollaire, Maire des Orres, accompagné des membres du conseil municipal ont rendu hommage au travail accompli au sein de la mairie lors d'une réception qui a eu lieu le jeudi 9 juin 2016.

## Infos diverses

**Le ramonage** s'effectuera sur la Commune par le ramoneur Richard d'Embrun les 17, 20, 29 et 30 Juin 2016 puis les 4 et 6 Juillet 2016.

Le prix négocié est de 43 € TTC la prestation de ramonage d'une cheminée.

L'inscription doit se faire le plus tôt possible directement auprès du ramoneur en précisant si vous êtes résident permanent ou secondaire et votre adresse.

La Commune participe à hauteur de 21.5 € TTC pour les résidents permanents.

Les résidents secondaires bénéficient du tarif négocié.

### Les pompiers des Orres

Cet hiver 2015-2016, il y a eu 83 interventions dont 60 secours à personnes. Ces secours ont été effectués par 20 pompiers dont 5 pompiers qui sont venus renforcer le centre pour la saison hivernale.

Cet été, il y aura 15 pompiers pour assurer les interventions qui devraient se dérouler majoritairement sur le BikePark. Un nouveau véhicule est aux Orres pour la saison d'été : le soutien sanitaire. Il permettra d'apporter une logistique, notamment pour nourrir des dizaines de pompiers qui interviendraient sur une

intervention de grande ampleur dans le département. Ce véhicule est notamment doté d'une cellule qui permet de soigner les pompiers qui seraient blessés lors de cette intervention.

Afin de ne pas démunir la commune des secours lorsque le soutien sanitaire interviendra, il a été décidé de mutualiser les sapeurs-pompiers qui partiraient avec le centre des celliers (Saint-André et Crévoux).

Les sapeurs-pompiers des Orres préparent leur traditionnelle Fête du 15 Août dans le hameau du Mélézet.

Cette année, un vide grenier sera organisé toute la journée.

Le midi, un repas Aioli à 15 € sera servi dans la cour de l'école. Les réservations sont d'ores et déjà ouvertes auprès du Président de l'amicale au 07 77 00 23 06.

L'après-midi se déroulera avec les parties de pétanque en triplettes formées.

Le soir, une soirée musicale sera offerte.

Nous comptons sur vous pour venir nombreux et ainsi soutenir nos sapeurs pompiers.

### Opération chats

La problématique de la prolifération des chats errants a été abordée lors d'un conseil municipal. Au vu de la situation, la mairie a débouqué un budget spécial pour faire opérer ces chats et une convention entre la commune des Orres et le cabinet vétérinaire d'Embrun a été rédigée et signée.

Une équipe de bénévoles du Mélézet a pris en charge l'opération et à ce jour, sur les huit animaux recensés sur le hameau, sept ont été opérés et un reste à capturer pour le faire opérer.

### Le musée des Orres

Le musée Orrian, situé au chef-lieu, a vu une fréquentation quasiment identique aux saisons précédentes avec 1375 visiteurs pour l'hiver 2015 - 2016 entre visites individuelles et de groupes (Savines, le centre de vacances Allianz Lou Cabri de Baratier, Les Ecrins, Chadenas et l'école maternelle du Mélézet).

A noter un événement, un après-midi festif et musical pour l'ouverture du musée en début de saison.

## Organigramme des services administratifs de la commune des Orres

**Emilie BOUBET**  
Directrice de Cabinet du Maire  
Enfance  
Environnement  
Taxe de Séjour  
04 92 44 15 57  
emilie.boubet@mairie-lesorres.fr

**Valérie MOLLOT**  
Secrétariat  
Etat Civil  
04 92 44 00 40  
valerie.mollet@mairie-lesorres.fr

**Nicole LAGIER**  
Urbanisme  
Elections  
Recensement  
04 92 44 15 53  
nicole.lagier@mairie-lesorres.fr

**Christine SAMUEL**  
Directrice du service technique  
Sécurité  
Établissements recevant du Public  
Marchés Publics  
Patrimoine  
04 92 44 15 52  
christine.samuel@mairie-lesorres.fr

**Lucie FILLON**  
(fait valoir ses droits à la retraite au 30/06/16)  
Comptabilité  
Frais de secours  
04 92 44 15 54  
lucie.fillon@mairie-lesorres.fr

**Thérèse FERARD**  
Comptabilité - Fournisseurs  
04 92 44 15 56  
therese.ferard@mairie-lesorres.fr

## Artisans des Orres : les présentations continuent !

Comme convenu lors du numéro de décembre 2015, nous continuons à vous présenter les artisans de notre commune. Partons aujourd'hui à la rencontre de Florian et Fabrice Lagier, qui s'occupent respectivement de terrassement et de charpente.



**Florian  
Lagier**

Florian Lagier âgé de 29 ans est le papa de Maë (3 ans). Sa compagne Camille Decourt s'occupe l'été d'une activité balade équestre sur Chorges.

Après un BEP et un bac pro dans la filière travaux publics, Florian a travaillé dans plusieurs entreprises de BTP : entreprise MINETTO (à Sisteron), pendant une année, et entreprise GARDIOLE (il a participé à des chantiers tel qu'ITER en effectuant

des missions de plusieurs mois au volant d'une pelle de 30 tonnes).

Ensuite, Florian a mis son expérience et son savoir faire au service de la Semlore, travaillant pendant 4 saisons d'été au terrassement des pistes.

Il a créé son entreprise en auto entrepreneur en décembre 2012, avant de passer au statut d'artisan, depuis avril 2015.

En parallèle, l'hiver, Florian continue à travailler à la Semlore. Après s'être occupé du damage des pistes de ski de fond, il vient de finir sa deuxième année au sein des équipes de damage des pistes alpines du domaine skiable des Orres.

La société « Terrassement Lagier » travaille sur les Orres, mais également dans un périmètre plus large, du Gapençais à l'Embrunais en passant par Chorges

Avec un parc de matériel composé d'une pelle chenille de 4.5 tonnes et d'un camion grue, Florian peut réaliser tous les travaux de terrassement, d'assainissement

et de VRD (voirie, réseaux, divers). Il offre également la possibilité de louer la pelle avec chauffeur. Il reste à votre écoute pour vous aider à réaliser tous vos projets.



Florian est également un Orrian qui investit sur les Orres en proposant à la location des appartements qu'il possède dans le hameau du Mélézet.

Pour contacter l'entreprise « Terrassement Lagier », contactez Florian au :

**06.98.68.55.10**

sur le site : [www.terrassement-lagier.fr](http://www.terrassement-lagier.fr)  
ou par mail : [florian.lagier@orange.fr](mailto:florian.lagier@orange.fr)

### Après le terrassement avec Florian, nous restons dans la famille Lagier avec Fabrice et son entreprise de couverture / charpente.



**Fabrice  
Lagier**

Fabrice exerce son activité de charpentier de mai à fin novembre chaque année ; tandis que l'hiver, il enseigne le ski sur les pistes des Orres (il a obtenu son monitorat de ski en 2008). Depuis l'hiver 2015-2016, il est devenu le directeur technique de l'École de Ski Français des Orres.

Mécanicien de formation, Fabrice Lagier a appris le métier de charpentier en travaillant pendant une dizaine d'années avec son oncle Hubert Lagier.

Après le départ de celui-ci à la retraite, en 2010, il décide alors de travailler, durant une année, à la réalisation de travaux acrobatiques. Il se lance à son compte au printemps 2012 avec son atelier basé au hameau du Pont.

Si, au début, Fabrice a commencé à travailler seul, il est aidé depuis trois ans sur ses chantiers par un ouvrier. Selon l'importance du chantier, son frère (Sylvain) se joint à l'équipe de façon temporaire.

Sa principale activité est la réalisation de



charpente et de couverture dans le neuf ou la rénovation, avec une certaine préférence pour la rénovation.



Hormis les toitures, son entreprise a d'autres spécificités : réalisation de balcons ou terrasses en mélèze, pose de bardage, installation ou remplacement de vélux, aménagement de combles...

Fabrice Lagier travaille sur la commune des Orres, chez les particuliers et dans les copropriétés, mais se déplace également dans tout l'Embrunais.

Vous pouvez joindre Fabrice Lagier au  
**06.84.52.21.82**

ou par mail

**[charpente.lagier@hotmail.fr](mailto:charpente.lagier@hotmail.fr)**

**N'hésitez pas à les solliciter et faites confiance à nos entreprises locales !**

## À la rencontre de nos éleveurs...

**Notre commune a encore la chance de compter plusieurs éleveurs sur son territoire : éleveurs bovins et ovins.**

Nous irons prochainement à leur rencontre et, petit à petit, nous vous les présenterons. L'occasion pour nous tous de partager leur vie d'éleveurs de montagne et leurs passions.

Avec son entreprise de travaux agricole, Romuald Fillon basé sur les Orres a un statut situé entre l'agriculteur et l'artisan, nous aurons également l'occasion de le mettre en valeur lors d'un prochain numéro du journal municipal.

# Le Pays S.U.D. au cœur de la transition énergétique

Le premier forum « Territoire à énergie positive pour la croissance verte » (TEPCV) s'est tenu à Barcelonnette, le 8 avril dernier. Présidé par Pierre Vollaire, maire des Orres, il a permis de souligner le dynamisme de nos territoires de montagne en matière de transition énergétique.

Déjà pleinement engagé, depuis 2008, dans la transition énergétique du territoire, le Pays S-U-D (Serre-Ponçon Ubaye Durance) a très naturellement accueilli ce premier forum TEPCV, consacré à « La transition énergétique au service d'un développement local dynamique ». Lauréat national de l'appel à projet « TEPCV », lancé en 2015 par le Ministère de l'Énergie, de l'Environnement et de la Mer, qui a ainsi reconnu le dynamisme des acteurs publics et privés locaux en matière de transition énergétique d'un territoire de montagne, le Pays S.U.D. en-

tend poursuivre ses efforts dans ce domaine. Il prévoit, comme il a été rappelé lors du forum, d'amplifier son action territoriale en matière de transition énergétique avec un triple objectif de dynamisation de l'économie locale, d'autosuffisance énergétique et d'actions sur les enjeux socio-économiques de l'énergie. C'est pourquoi le Pays S.U.D. a développé des projets de coopération pour mobiliser les acteurs locaux, régionaux et nationaux et permettre une accélération des initiatives contribuant à la transition énergétique du territoire.

de solutions répondant aux préoccupations sociales de l'énergie

- un marketing territorial valorisant son excellence en matière de destination économique et touristique durable

- une prospective territoriale en matière de planification énergétique et d'adaptation au changement climatique.

C'est dans ce cadre que les élèves ingénieurs de l'école Centrale de Paris ont brillamment présenté leurs travaux d'études dans le domaine de la maîtrise de l'énergie et ont répondu aux nombreuses questions du public, composé d'experts en énergie et d'élus.

## Une belle tribune pour ce 1<sup>er</sup> forum

Ce 1<sup>er</sup> forum TEPCV, présidé par Pierre Vollaire, Maire des Orres élu Référent Territoire à Énergie Positive, s'est tenu en présence de Richard Mir (Sous-préfet des Alpes de Haute Provence), Agnès Pignatel (Maire du Lauze, élue Référente Territoire à Énergie Positive), Pierre Martin Charpenel (Maire de Barcelonnette), Roger Masse vice-président du Pays-S.U.D., les Maires et élus du 04, Jean Claude Dou (vice-président du Syndicat Mixte d'Electricité des Hautes-Alpes), des représentants d'EDF, ERDF, de Cap énergies, de différents bureaux d'études, de Jeremy Nahmiyaz (chef de Projet Territoire à Énergie Positive au Pays S.U.D.), Chantal Roux (Adjointe aux Orres), des élèves et professeur de l'École Centrale de Paris (Centrale Supélec Paris),... Chantal EYMEOUD (Présidente du Pays S.U.D.) était excusée.

Ces initiatives visent :

- la montée en compétences des acteurs économiques pour une spécialisation dans les marchés de la croissance verte en territoire de montagne

- le soutien et l'accompagnement de la commande publique

- la mobilisation des financements et des services financiers en faveur des investissements publics et privés
- l'accompagnement



Le 1<sup>er</sup> juin marque une étape importante. En effet, à l'occasion du congrès des maires à Paris, Pierre Vollaire a signé au titre du pays S.U.D la convention TEPCV avec Philippe Monloubou, Président du Directoire ENEDIS (ex ERDF).

## Etat civil de la commune

### Naissance

GLARDON Pauline, née le 24/02/2016  
Fille de GLARDON Benoit et de FORME Sonia

AMIEL Marcus Henri Régis Roger, né le 27/04/2016

Fils de AMIEL Théo et Eurydice

Toutes nos félicitations aux parents des nouveau-nés.

### Mariage

LAGIER Sylvain Jacques Emma Jean et TATECEAU Allison Mireille Martine, le 8 mars 2016

Toutes nos félicitations aux mariés.

### Décès

FORTOUL Louis Emile, le 17 janvier 2016 à GAP

GARCIN Hélène Marie Jeanne Veuve CHABRAND André, le 25 février 2016 à LES ORRES

FORTOUL Blaise Roger André, le 10 avril 2016 à EMBRUN

Nous présentons toutes nos condoléances aux familles.

### Etat civil hors commune porté à notre connaissance

#### Naissance

- **Arthur**, né le 30 décembre 2015 à Aubagne, fils de Déborah et Arnaud HOUEL, petit-fils de Véronique et Hervé NOËL.

- **Emilien**, né le 23 avril 2016 à Lausanne en Suisse, fils de Jennifer NOËL et Jean-Philippe EBERST, petit-fils de Véronique et Hervé NOËL.

- **Noé**, né le 11 mars 2016 à Marseille, fils d'Amandine Després et Louis Dubus, petit fils de Joëlle Veyrieres et Patrick Després.

Toutes nos félicitations aux parents des nouveau-nés (et aux grands-parents...)

#### Décès

- **FAURE Michel** (décédé le 15/04/2016) à istres (13)

- **MEYSSIREL Arlette** née MOUREN-PROVENSAL (décédée le 15/05/2016) à Gap



### Pensées des familles Orriannes

Né aux Orres le 8 février 1924, **Louis Fortoul** est décédé le 17 janvier 2016. Louis a été un travailleur acharné. Il est parti jeune faire le berger en Provence et dans le Champsaur car ici, aux Orres, il n'y avait pas de travail à l'époque. Il a repris la ferme familiale au début des années 1940 quand ses frères aînés sont partis aux maquis. Cela n'a pas toujours été facile de travailler aux Ribes : terrains pentus et peu rentables,

peu de commodités mais Louis n'a jamais abandonné. Malgré ses handicaps, il était très attaché au Pays et adorait la montagne notamment pour cueillir le genépi. Louis était réservé, il parlait peu alors qu'il avait tant de choses à dire : c'était un vrai montagnard. Il ne faisait pas valoir ses magnifiques yeux bleus qui laissaient transparaître la profondeur de ses pensées, de son âme. Il a été courageux jusqu'au bout.

**Lettre des enfants d'Arlette MEYSSIREL**, épouse d'Augustin du Haut Forest, à l'occasion de son décès le 15 Mai 2016.

Bien que native des Infournas, tu avais beaucoup d'attachement pour les Orres et ses montagnes, comme l'Aupillon que tu avais gravi.

Nous gardons de merveilleux souvenirs : des bons repas de famille au Haut Forest avec les patates et la salade du jardin et les plats que tu cuisinais avec grand talent, des bal-

lades à Maravesine où tu ramassais les mousserons, des pique-niques au Grand Vallon, de nos virées avec la lampe de poche pour aller rejoindre Jeanne et Claude Lagier au Château avec qui nous conversions longuement au coin du feu.

Tu as rejoint Jeanne JOUBERT avec qui tu entretenais des relations humaines et amicales fortes et régulières.

Nous ne t'oublierons jamais et ton souvenir restera intensément attaché aux Orres.

# La Magie du Sport Féminin

**Jeudi 3 mars 2016, l'ERC a accueilli une superbe soirée consacrée aux femmes dans le sport.**

"La magie du sport féminin", le film réalisé en 2014 par Laurent Bellet, rédacteur en chef adjoint de France Télévision, et Jean-Louis Calmèjane a été projeté à cette occasion.

À travers des documents d'archives exceptionnels et le témoignage de grandes sportives, la regrettée navigatrice Florence Arthaud, l'athlète Muriel Hurtis, la footballeuse Marinette Pichon ou encore la nageuse Christine Caron, le film retrace l'évolution du sport féminin au cours des 50 dernières années, sa place dans la société et dans les médias.

Nous avons eu la chance ce soir-là, à l'ERC où des habitants du canton nous avaient rejoint, que cette diffusion soit présentée et animée par Laurent Bellet en personne et que Laetitia Roux soit parmi nous.

Durant la soirée, la championne de ski-alpinisme a joué le rôle de grand témoin, répondant de manière transparente et avec beaucoup de gentillesse, de générosité et de simplicité, aux questions du public.

Les femmes dans le sport ont à surmonter les mêmes obstacles que dans la sphère économique et dans la société : moins sponsorisées et moins bien payées (voire pas du tout), elles subissent, même médaillées, beaucoup plus de pression que les hommes. Elles doivent être dans la logique du toujours plus, pour qu'on daigne parler d'elles et qu'elles soient reconnues par le milieu du sport, les médias et le grand public. Tous ceux qui étaient présents dans la salle n'ont pu que constater leur courage, leur détermination et leur modestie. De très belles femmes dans tous les sens du terme !

Portée par de magnifiques images, ce fut une soirée riche de souvenirs, d'émotions, d'énergie, de volonté et de passion.

Un merci encore tout particulier à Laetitia Roux et à Laurent Bellet, ami d'enfance de Pierre Vollaire, pour leur présence et leur grande disponibilité.

Souhaitons qu'une soirée de cette qualité puisse se renouveler aux Orres.



**Laetitia ROUX**

Laetitia Roux est en passe de devenir l'une des skieuses-alpinistes les plus titrées au monde. Cette année, le 5 février 2016, aux Marécottes, en Suisse, elle a décroché l'or en Coupe du Monde et aux Championnats d'Europe, remportant ainsi son septième titre européen tous formats de courses confondus. 15 fois Championne du Monde, 6 fois vainqueur de la Coupe du Monde et 5 fois en or sur la Pierra Menta !

## L'Académie des Glaces des Orres : l'équipe de hockey « Les Tatous »

La section Hockey de l'Académie des Glaces des Orres est composée d'une vingtaine d'adhérents, filles ou garçons, débutants ou plus expérimentés, âgés de 14 à 50 ans.

Leur but à tous : se faire plaisir ! Mais aussi progresser et participer à quelques événements.

Les entraînements se déroulent à la patinoire des Orres tous les vendredis soir en juillet et août, puis de décembre à avril.

Cette année, l'équipe a participé au championnat 100% loisirs Hautes-Alpes qui regroupait les équipes de Vars, Briançon, du Queyras et des Orres. Elle a aussi été régulièrement invitée à participer à différents tournois, dans les Hautes-Alpes ou à l'extérieur du département.

«Nous avons reçu également différentes équipes sur la patinoire des Orres pour des rencontres amicales, raconte Julien Martini, le trésorier du club. Elles se clôturent le plus souvent autour de quelques pizzas dans une ambiance très conviviale».

Au total, l'équipe des Tatous des Orres a participé, cette saison, à huit rencontres amicales et à quatre tournois. Elle a terminé quatrième à celui de Briançon en mai dernier, en réalisant l'exploit de vaincre 2-0 les Parisiens de Franconville, vainqueur de la compétition !

Si vous souhaitez des renseignements pour rejoindre les Tatous, n'hésitez pas à contacter

**Julien Martini**  
au **06 70 68 44 97**



## Une saison de plus pour le SCOCE !

Le SCOCE a été une fois de plus sur tous les fronts cet hiver avec la réalisation de belles performances pour nos skieurs alpin et nordique.

De belles places pour les filles avec Louanne Duvivier qui gagne le Championnat Régional Poussines 2005, Téa Lamboray qui termine 1<sup>ère</sup> du circuit Minimes et Emmy Hermitte 3<sup>ème</sup> de ce circuit.

Le SCOCE va être fortement représenté au Pôle Espoir Interrégional à Briançon avec Victor Decory et Hugo Kaluza qui vont rejoindre en septembre 2016 : Téa Lamboray, Emmy Hermitte, Nathan Magnan et Victor Broquedis.

Le club va se doter d'un nouveau local pour nos jeunes grâce à l'aide de la Commune des Orres. Les travaux commenceront cet été.

Nous en profitons pour remercier chaleureusement Pierre Vollaire, le Maire des Orres et son conseil municipal pour leur aide.

L'hiver 2016-2017 sera le théâtre de nombreuses compétitions dont la Finale du Championnat de France Minimes « Les Ecuireuls d'Or » qui se déroulera fin mars 2017, mais nous aurons l'occasion de vous en parler un peu plus dans le prochain journal municipal.

Passez un bel été sportif et à bientôt sur les pistes !

Laurent DECORY  
Corine RAMBAT

# Naissance du Club socio-culturel des Orres

La commune des Orres, à travers son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), a initié la mise en place d'un club socio-culturel à la salle de Prince. Son objectif : proposer des après-midis de rencontre, de partage et de convivialité. Lundi 23 mai, le Club des Orres a ainsi été inauguré !



Autour de parties de Belote, entamées après avoir bien défini les règles - qui ne sont pas les mêmes au Melezet et à la Vière ! - de parties de Triomino et autres jeux, une bonne dizaine d'Orriens des différents hameaux se sont retrouvés dans la bonne humeur, tout en partageant thé, café, sirop et petits biscuits, tout cela bio et/ou issu de l'artisanat agricole des Hautes-Alpes.

Les ont rejoint, un groupe de 12 touristes randonneurs, en quête d'un lieu pour se désaltérer, se reposer, se réchauffer : l'occasion de démontrer l'hospitalité des Orriens et de faire se rencontrer des personnes issues d'horizons différents.



Dans cette agréable chaleur humaine, l'après-midi s'est terminé en musique, au son de l'accordéon d'Auguste Laurent, que nous remercions pour sa passion qu'il sait si bien faire partager.

Désormais, toute l'année, tous les lundis (hors jours fériés), de 14h à 17h, les Orriens de tous âges sont donc invités à pratiquer gratuitement diverses activités. Aux traditionnels jeux de société et prêts de livres viendront ponctuellement s'ajouter d'autres animations : loisirs récréatifs, après-midis musicales, documentaires, conférences, etc...le programme pourra varier en fonction des personnes ressources. Les thèmes des activités seront, notamment, annoncés sur le site de la mairie :

[www.mairie-lesorres.fr](http://www.mairie-lesorres.fr)

## Côté pratique

Un service covoiturage est mis en place pour permettre à tout le monde de participer aux activités du club. L'inscription des conducteurs et des passagers se fait en mairie, jusqu'au lundi matin.

Si vous avez des souhaits particuliers, n'hésitez pas à nous les soumettre :

**04 92 44 15 57**

**[emilie.boubet@mairie-lesorres.fr](mailto:emilie.boubet@mairie-lesorres.fr)**

De même, si vous avez **des compétences à partager bénévolement**, n'hésitez pas à vous faire connaître auprès de la mairie. Vous pourrez ainsi en faire bénéficier les participants.

Le Club des Orres, c'est donc tous les lundis après-midi, à la salle de Prince, au Chef-lieu, c'est pour tous, c'est gratuit, ça fait du bien... alors n'hésitez pas : venez nombreux !



# Il n'y a pas d'âge pour fêter Noël



Ainsi toutes les personnes de plus de 70 ans (elles sont plus de 100 sur notre commune) ont été invitées (un dispositif de covoiturage était prévu).

C'est ainsi que 40 personnes se sont retrouvées, le 18 décembre 2015, dans le cadre douillet du « Jas de la Viera » au Chef-lieu.

Après un mot de bienvenue de Pierre Voltaire, maire des Orres, en présence de Robert Armelin (1<sup>er</sup> adjoint), Bernard Boyer et Chantal Roux (élus, membres du CCAS), tous nos sages ont partagé le succulent repas festif, qu'avait spécialement réalisé Line pour cette occasion. Sans parler des apéritifs et digestifs faits maison!

Il faisait bon, le poêle crépitait, les odeurs des cuisines venaient chatouiller les narines, on entendait les anciens faire revivre

Cette année, la commune des Orres, via son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), a souhaité offrir aux « plus âgés de nos sages », un moment de partage pour Noël.

les histoires du pays, partager leurs souvenirs et parler du présent...

On serait bien resté tout le soir, mais il fallait aussi rentrer chez soi pour allumer le feu, avant qu'il ne fasse trop froid.

Mais le soleil avait brillé toute la journée à l'extérieur et dans les cœurs.

Merci à tous d'être venus partager ces moments placés sous le signe de l'amitié.

La commune ne voulant pas oublier les personnes qui n'ont pas pu venir, c'est avec un grand plaisir que nous sommes allés à leur rencontre pour leur porter un petit présent et passer de bons moments à discuter avec chacune d'elle.

Pierre Voltaire est allé voir ceux de notre commune se trouvant en établissement de santé, Noël Rippert, Bernard Boyer et Chantal Roux ont fait le tour des hameaux.

Ce fut pour nous un honneur et un vrai bonheur, que de partager ces moments avec nos aînés.

Et rassurez-vous, les Sages dans leur totalité, ne sont pas oubliés ! Voyage et repas vous attendent cette année aussi.



# L'actualité du Comité des Fêtes des Orres

## Retour sur les rendez-vous festifs du début de l'année :

- **La Galette des Rois** a été partagée avec les « sages » de la commune, le 21 janvier après-midi, à la salle de Prince, dans une ambiance rythmée par l'accordéon du groupe Duo musette.

- **Un loto gourmand**, organisé par le comité des fêtes, a eu lieu à l'ERC le 11 février 2016. Nous avons eu la joie de constater que la salle était pleine : plus de 200 personnes ont joué dans une ambiance chaleureuse et festive.

C'est aussi l'occasion de rappeler que les activités proposées par le comité des fêtes se veulent majoritairement accessibles à tous, personnes valides et personnes pouvant présenter un handicap. Ainsi cette année, des personnes muettes et malentendantes sont venues participer à cette soirée, jouer, s'amuser, ce qui nous a fait très plaisir.

- **La fête de la Ficelière** a toujours eu lieu, historiquement sur la commune des Orres, pour la période de Mardi-Gras, avant le Carême.

Traditionnellement, les jeunes de la commune faisaient le tour des maisons pour récupérer des œufs, de la farine, du sucre, des saucisses... (Saucisses qui avaient été confectionnées en décembre ou janvier, au moment de tuer le cochon dans chaque ferme.)

Puis le soir, après avoir fait les tourtons ou bugnes avec les adultes, ils mettaient tout en commun pour partager le repas dans chaque hameau, en musique et en chansons.

Un feu de joie était alors allumé dans chaque hameau et les jeunes étaient chargés de l'entretenir toute la nuit. Un concours avait lieu entre hameaux pour voir quel était le feu qui resterait éclairé en dernier. Sachant que chaque feu se voyait d'un hameau à l'autre.

Cette année, la Ficelière a eu lieu avec un peu de retard par rapport à la date coutumière : près de 90 personnes se sont retrouvées à la salle Prince au Chef-lieu, le 19 mars, pour partager, vin chaud, saucisses, fromage et des tourtons que les membres du comité des fêtes avaient cuits tout l'après midi. Un grand merci à Nicole Armelin de nous avoir préparé la pâte.

Comme autrefois, une vraie belle ambiance a réuni des Orrians, des personnes venues des autres communes du canton, parmi lesquelles nos fidèles voisins de Saint Sauveur, mais aussi des touristes.

Au son de musiques très variées et entraînantes - valse, tango, twist, rock... - le groupe l'Establon de Remy Celse a animé cette fête traditionnelle des Orres jusqu'à deux heures du matin.

Laissant à chacun l'envie que de telles soirées aient lieu le plus souvent possible. Merci à tous !

## Un peu d'histoire patrimoniale

Le nom « ficelière » vient de « fêsselière », du latin « fascina » qui veut dire « faisceau de sarment », torche. Ces torches étaient constituées de gigantesques gerbes de seigle enflammées, fixées sur des perches en bois.



## Message de l'ADMR de l'Embrunais :

Savez-vous que notre association ADMR (Aide à Domicile en Milieu Rural), en plus de l'aide à la vie quotidienne, accompagnement des personnes fragilisées, garde d'enfants, aide aux courses, pose de téléalarmes, organise un portage de repas ?

Chaque jour si vous le souhaitez ou occasionnellement en retour d'hospitalisation, de complément d'aide à domicile...

Ce repas est fourni par l'hôpital d'Embrun en liaison froide. Il comprend le repas du midi et une soupe pour le soir ainsi que du pain.

**Renseignements ADMR de l'Embrunais : 04.92.43.83.17**

## Ne ratez pas les prochaines manifestations

**Vendredi 24 juin, à la station : grillades et buvette**  
offertes par le Comité des Fêtes, récompenseront tous ceux qui participeront, aux côtés des enfants de l'école des Orres, des Orrians, de la SEMLORE et autres partenaires, au ramassage des déchets, laissés par la saison d'hiver.

**Dimanche 3 juillet, au Grand Vallon : messe et bénédiction des troupeaux,**  
montés quelques jours plus tôt, marqueront comme chaque année la fête de l'amontagnage. La cérémonie sera suivie d'un repas avec sangria et saucisses grillées, offert par le comité des fêtes.



Cette année, cette réunion traditionnelle sera jumelée avec Le Festivillages, créé en 2009 par Saint-André, Baratier, Saint-Sauveur et les Orres. Destinée à réunir les différents comités des fêtes du canton, cette fête offre aux habitants de ces communes l'occasion de se défier à travers des jeux.

Qui va gagner cette année le trophée des comités, remporté l'an passé par les Orres ?...

Venez participer et tentez de faire gagner votre équipe !

**Dimanche 24 juillet, au Chef-lieu : pour la fête de la Madeleine,**  
la sainte patronne du village, parties de boules, jeux pour les enfants et buvette seront organisés tout l'après-midi. Puis, un feu d'artifice et un bal populaire, avec le DJ Greg, clôtureront la journée.

**Samedi 20 août : concours de boules,**  
jeux, buvette et musique pour la fête des Ribes.

**Samedi 26 novembre: thé dansant,**  
à l'ERC, avec Emmanuel Patras.

D'autres manifestations pourront avoir lieu.

Vous en serez informés en allant sur le site de la mairie : [www.mairie-lesorres.fr](http://www.mairie-lesorres.fr) et par affiches dans les hameaux.

Au plaisir de vous retrouver nombreux.  
Festivement vôtre.

# Pour cet été 2016, l'office de tourisme vous propose :

**Les Orres et le VTT :  
une belle histoire d'amour  
et de passion qui continue**

## Le Trophée VTT Les Orres

9 juillet 2016

Cross country pour les 7 à 16 ans  
1<sup>er</sup> départ 9h15 et remise des prix 16h

## Championnat de Provence VTT

9 et 10 juillet 2016

La station des Orres accueille depuis plusieurs années le championnat de Provence DH. Cette compétition rassemble les meilleurs descendeurs régionaux des catégories Cadets, Juniors, Seniors et Master. Elle se déroulera les 9 et 10 juillet avec la reconnaissance le samedi 9 et manche de placement le matin et manche finale le dimanche 10. Remise des prix à l'issue de la Finale.

## Coupe de Provence Cross Country

dimanche 10 juillet

(de la catégorie cadet à master)

7<sup>ème</sup> manche du challenge de Provence. Sur une boucle mêlant de montées franches et descentes sinueuses, les parcours réserveront leurs lots de surprise. Selon la catégorie, le parcours sera réalisé à plusieurs reprises.

## Coupe de France Enduro Series

23 & 24 juillet

La station des Orres accueille une manche de Coupe de France Enduro Series 2016 les 23 et 24 juillet 2016. Le format de course est conçu pour satisfaire aussi bien l'amateur que le Pro, au cœur même de la pratique du VTT faite d'habileté technique et de défi physique. 350 pilotes profitent, sur tout un week-end de course, d'un terrain de jeu extraordinaire et rare, fait de single-tracks naturels et rident jusqu'à plus soif pour se départager !

Les parcours sont secrets pour les compétiteurs, ils découvriront le samedi matin et dimanche matin les épreuves qu'ils auront à parcourir le jour même.

Une manche de reconnaissance et une manche chronométrée au programme de chaque demi-journée, soit au total des 2 journées 4 tracés (environ 7 à 10 minutes de chronos par tracé). L'addition des chronos définira le classement général...

## Commencal Days

du 29 au 31 juillet 2016

Tests des vélos de la gamme COMMENCAL, en compagnie des moniteurs et des pilotes du team descente.

Informations techniques :

- Créneaux de 2h de test (prêt du vélo gratuit - forfait à payer).
- Apportez vos pédales !
- Venez avec votre casque, il est obligatoire ! Autres protections (coudières, genouillères, dorsale) recommandées.

## Bike park season closing

Samedi 24 septembre 2016.

Cette journée festive, qui a connu un large succès l'an dernier, est reconduite le samedi 24 septembre à l'occasion du dernier week-end d'ouverture des télé-sièges.

**Du 14 juillet au 16 août à 21 h  
Concerts des mardis de l'été**

**Feu d'artifice le 14 juillet et le 16 août**

**Du 2 au 4 août 2016**

Un festival pour petits et grands avec  
**« Le festival des familles en'Orres »**  
qui vous propose une multitude de spectacles,  
concert, ateliers, kiddy mousse...

## L'association des commerçants organise cette année :

- **Deux vide greniers** les jeudi 21 juillet et 11 août (inscription gratuite en mairie au 04.92.44.00.40).
- **Des braderies** tous les jeudis du 7 juillet au 25 août 2016.

**L'Office de Tourisme proposera cet été  
aux visiteurs de bénéficier d'un nouveau pass  
multi-activités ILLIMITÉ.**

Le pass baptisé «Passep'Orres» se présentera sous la forme d'une carte de fidélité nominative. Il donnera accès en illimité pendant 6 jours à la piscine, à la luge, au cinéma, à la patinoire, au tennis et aux remontées mécaniques (piétons uniquement).

En parallèle de celui-ci, une version «+» permettra d'accéder aux activités du Passep'Orres «classique» auquel les détenteurs du pass pourront



ajouter une seule activité aux choix parmi du big air bag, du paddle, canoë ou kayak, de la location de matériel de via ferrata, du trampoline, de l'escalade, du tir à l'arc, l'accès à des structures gonflables, etc.

Ce pass est vendu à l'office de tourisme, au point accueil 1800 et aux caisses centrales des remontées mécaniques, à partir de 29 €.

Toutes les informations concernant ce nouveau produit sont en ligne sur **www.lesorres.com**.

Contact : **04.92.44.01.61**

ou **commercial@lesorres.com**

## Nouveau site VTT

Afin de mettre plus en valeur notre offre VTT, le site VTT a subi un lifting intégral avec un design axé sur un public jeune, sportif et branché ! Découvrez-le dès maintenant sur :

**<http://vt.lesorres.com>**.

C'est l'agence Websenso basée à Chorges qui a réalisé la création et le développement de cette nouvelle version. Cette agence avait déjà travaillé sur la refonte du site officiel des Orres ainsi que sur nos applications mobiles.

Retrouvez les programmes d'animations sur **[www.lesorres.com](http://www.lesorres.com)**  
ou auprès de l'office de tourisme : **04.92.44.01.61**